

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 75 (1957)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

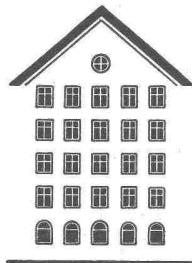
Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER*Fenster**Kiefer Zürich*

LERCH AUFZÜGE

ZÜRICH 1, Oetenbachgasse 5
TELEPHON (051) 23 30 00für Akten, Speisen, Waren
mit Hand- und elektrischem Antrieb

BERCHTOLD & Co.
HEIZUNG • LÜFTUNG
WARMWASSER
THALWIL

**INDUSTRIE-
HEIZUNG**
**HEISSWASSER
STATT DAMPF**
Telephon
051/92 05 01

Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 9186 65

VerlagW. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39**Bezugspreise**

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate	6 Monate	3 Monate	
	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
A	66.—	72.—	33.—	36.—
B	60.—	66.—	30.—	33.—
C	50.—	56.—	25.—	28.—
D	36.—	42.—	18.—	21.—
			9.—	10.50

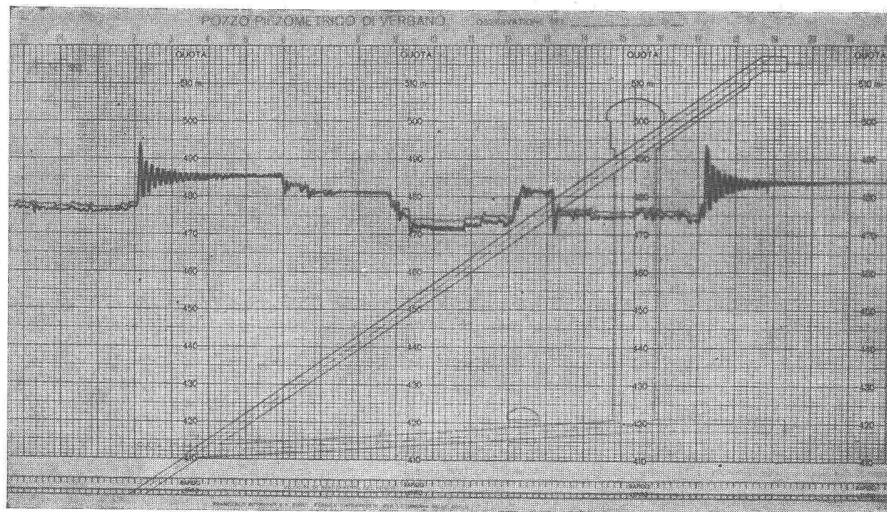
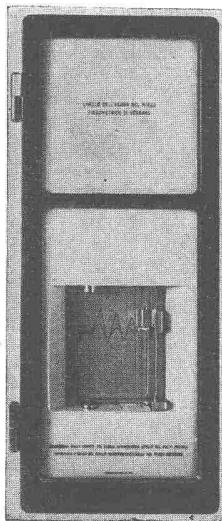
A Normaler Preis

B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband

C für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P.

D für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P., die
weniger als 30 Jahre alt sind, sowie
für Studierende der ETH und der EPUL
(bei Bestellung Geburtsjahr angeben).Das Abonnement kann mit jedem Kalen-
dermonat begonnen werden. Die Katego-
rien B, C und D gelten nur für direkte
Bestellung beim Verlag.**Anzeigenverwaltung**Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmat-
quai 94, Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027**INHALT**Die Kraftwerkgruppe Valle di Lei-
Hinterrhein. Von L. Kalt 65*Weiterentwicklung der Escher Wyss-
Dampfturbinen. Von Escher Wyss
AG., Zürich 70*Internationale Bauausstellung in Ber-
lin 1957 (Hansaviertel) 74*MITTEILUNGEN
«Isoschaum» 78**WETTBEWERBE**Ueberbauung Tscharnergut in Bern-
Bümpliz. Memorial Enrico Fermi in
Chicago, USA. Primarschulhaus mit
Turnhalle in Zollikofen. Eidg. Kun-
ststipendien-Wettbewerb. Landwirt-
schaftliche Schule in Visp. Kant. Ver-
waltungsgebäude Bruchklosterareal
in Luzern 78**ANKÜNDIGUNGEN**

Vorträge 78

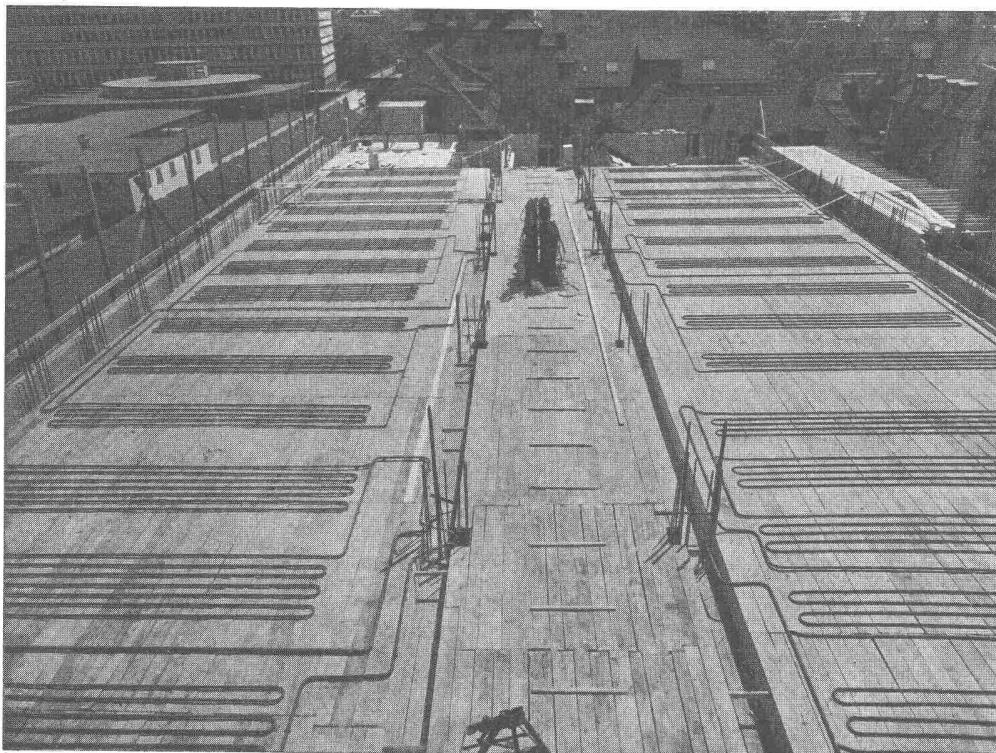


**Officine Idroelettriche della Maggia S.A., Locarno
Centrale di Verbano 128 000 kVA**

Links: **Kombinierter Wasserstandsfernmesser** für den Schrägschacht und den Vertikalschacht des Wasserschlusses.

Rechts: **Abschnitt vom ablaufenden Registrierstreifen**. Auf dem durchsichtigen Papier sind auf der Vorderseite die Spiegelschwankungen im Schrägschacht mit roter, auf der Rückseite die Schwankungen im Vertikalschacht mit blauer Tinte registriert. Der Querschnitt des Wasserschlusses ist dem Papierband aufgedruckt. Normaler Papierzuschub 20 mm/h, im Schnellgang: 20 mm/Minute. Unten zeigt die registrierte Horizontale durch ihre Höhenlage an, ob der normale oder schnelle Papierzuschub in Tätigkeit ist.

FRANZ RITTMAYER AG, ZUG Apparatebau für die Wasserwirtschaft



Pfiffner

HEIZUNG - LÜFTUNG

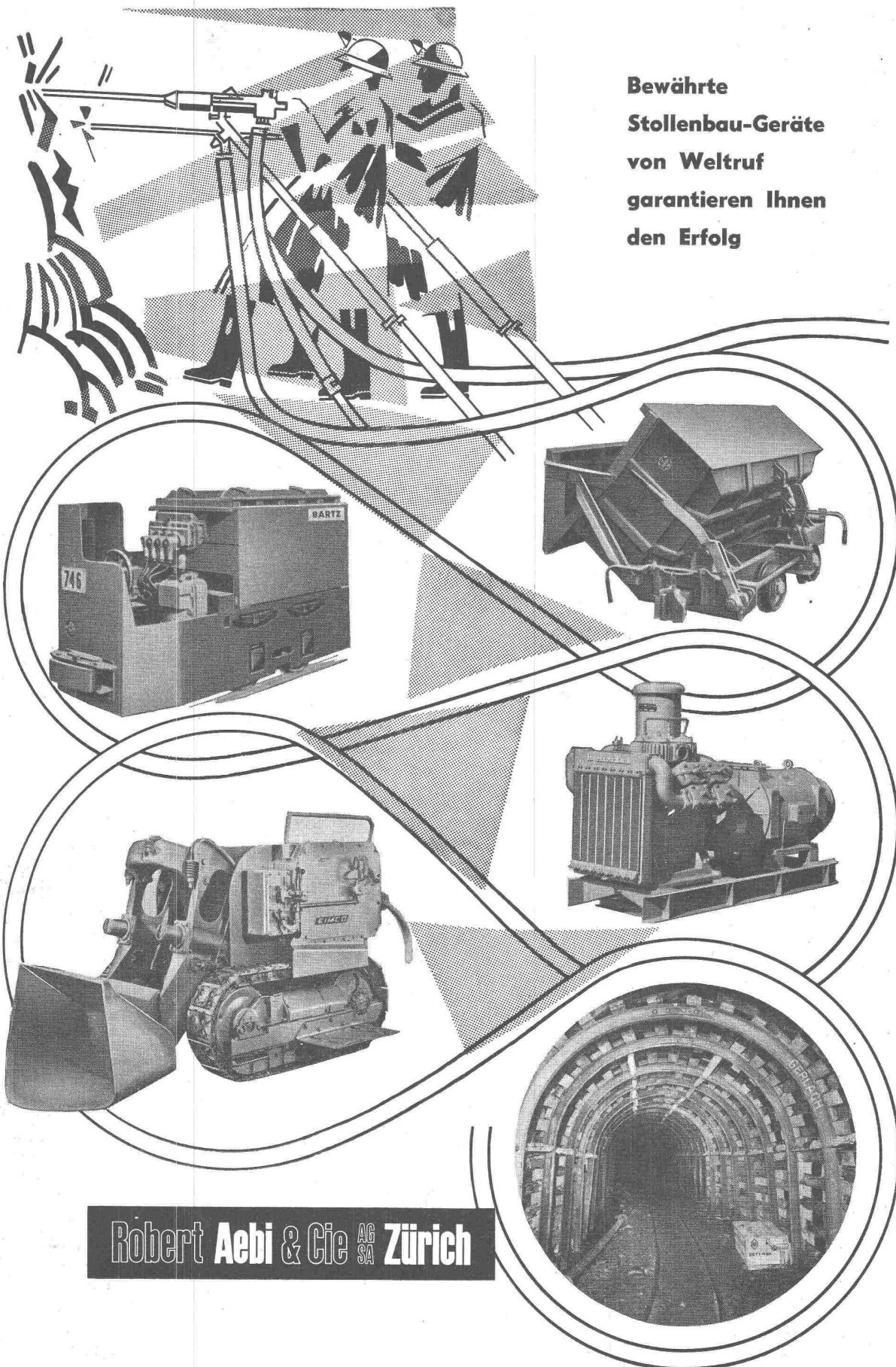
Zürich Tel. (051) 52 55 32

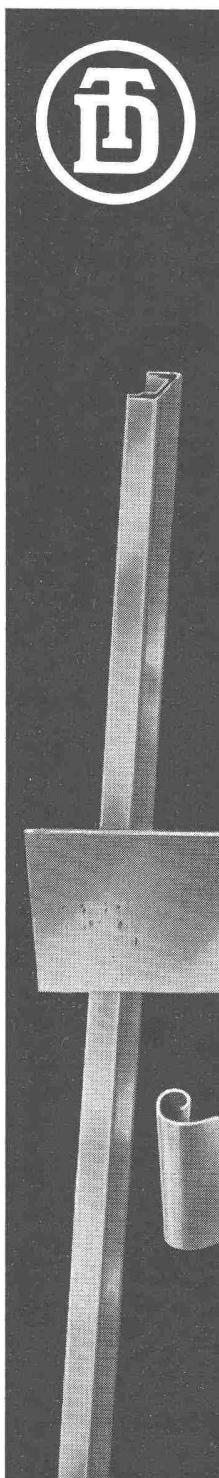
Zug Tel. (042) 4 24 97

Verlangen Sie bitte
Ingenieurbesuch und
Offerte

Anlage erstellt im Neubau Abend-Technikum Zürich. Architekt SIA Max Dietschi

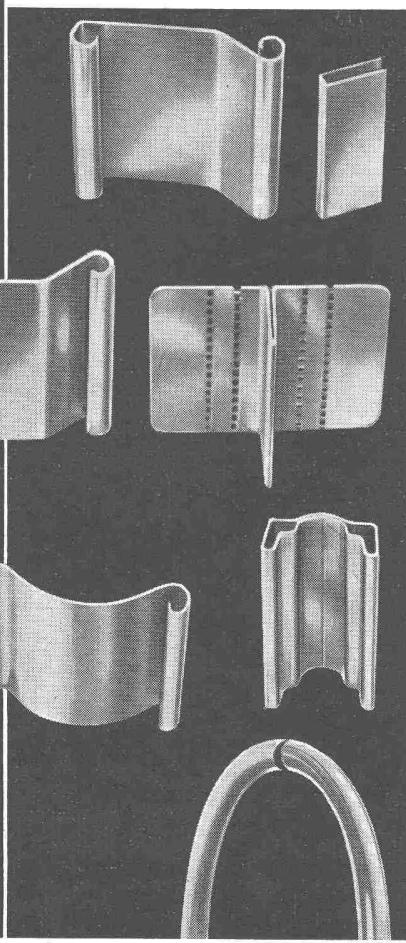
Pfiffner-STRÄHLUNGSHIEIZUNG



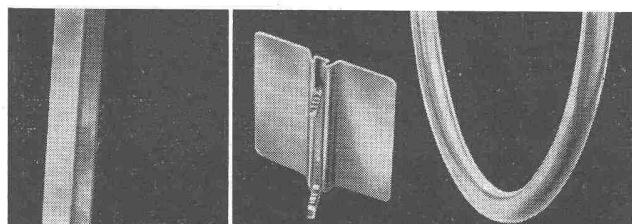


Kaltgewalzte Profile

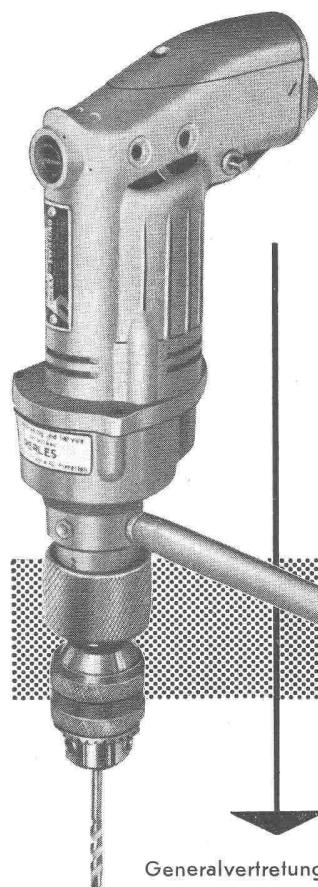
aus Stahl
der Weg zu einfacheren und wirtschaftlicheren Konstruktionen im Apparate- und allgemeinen Maschinenbau
Ausführung: blank, gewisse Profile galvanisch verzinkt, verzinkt oder verbleit
Maximale Profilbreite: 100 mm
Lieferung in Stäben, gewisse Profile auch in Ringen oder in Spiralförmig
Verlangen Sie unseren Spezialprospekt oder den Besuch unserer Fachleute



VEREINIGTE DRAHTWERKE AG. BIEL



Bohrmaschine und Schlagbohrhammer



IMPEX ZWILLING

die ideale **Kombination** in einem Gerät für Einphasenwechsel- oder Gleichstrom.

Drehzahl 600 U/min. Schlagzahl 6000 p/min. Bohrleistung 10 mm in Eisen; in Gestein je nach Härte bis maximal 16 mm.

Nach neuesten Erkenntnissen konstruiert — leistungsfähig.

Reich sortiertes Lager in Spezial-Schlagdübelbohrern.

Fr. 365.—

PERLES

Generalvertretung und Service: Tel. (032) 7 72 06

PERLES Elektromotorenfabrik AG., Pieterlen/Biel

LUFTSCHUTZ-TÜREN A+L 203-1 LUFTSCHUTZ-DECKEL A+L 607-1

EMPA geprüft und empfohlen

System DACO

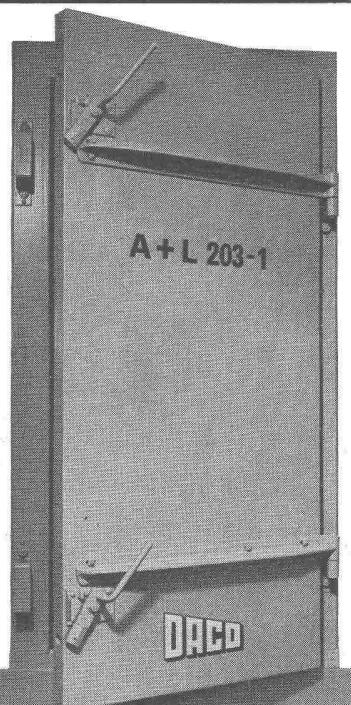
Für innern und äussern Anschlag OHNE Querbalken

Einfache Montage

Norm- und Spezialgrössen

Vorteilhafte Preislage

Alleinbetrieb
der Beschläge
BARTH & CO.
Schützengasse 31
ZÜRICH 1



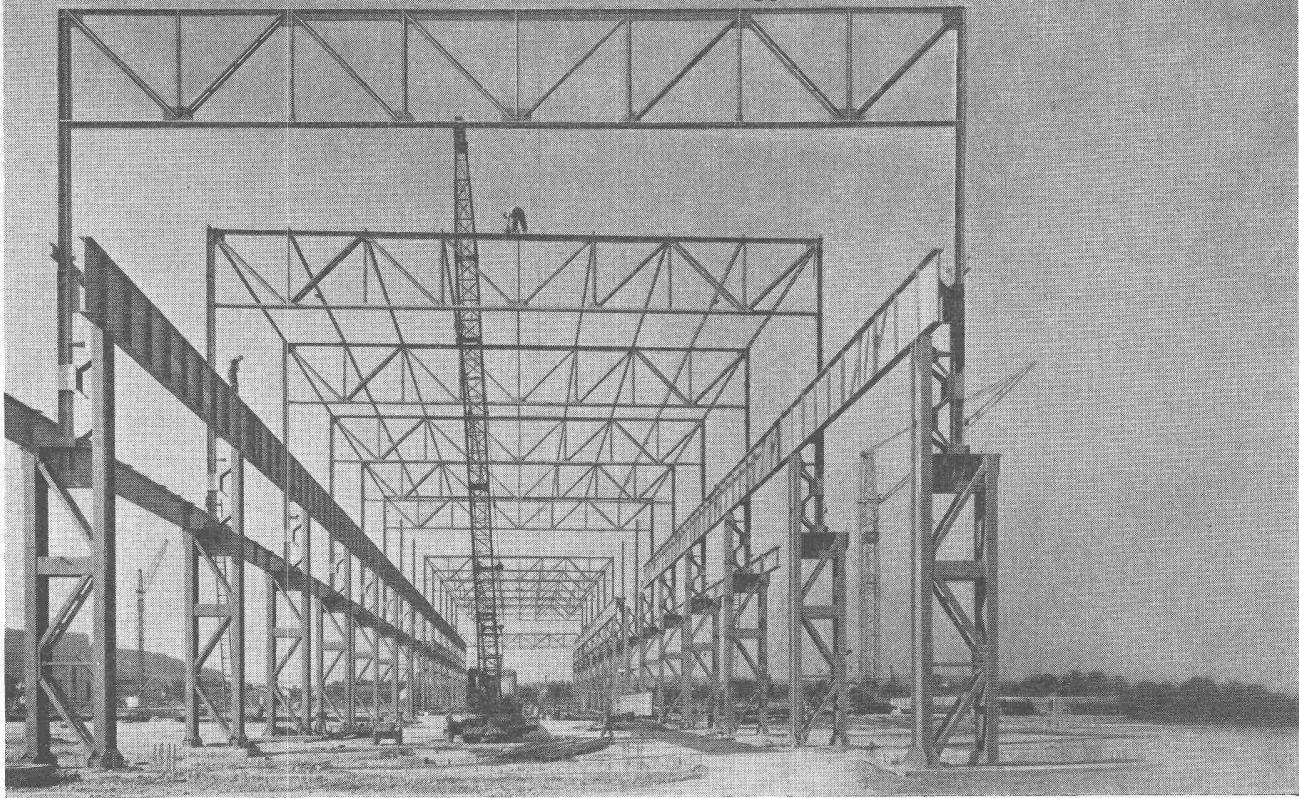
DANGEL & Co ZÜRICH 2

Mutschellenstrasse 152

Telephon (051) 45 22 22

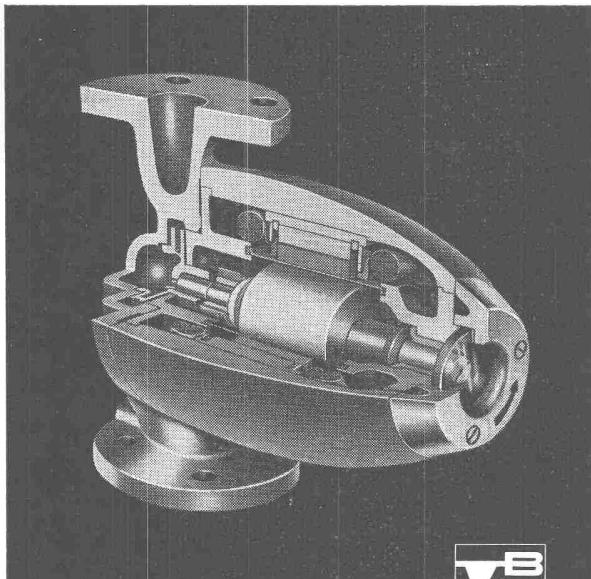
Wartmann & Cie. AG.

Brugg/Zürich/Oberbipp



perfecta Umwälzpumpen

für Zentralheizungen



K. RÜTSCHI PUMPENBAU BRUGG

BRUGG SCHWEIZ TELEPHON (056) 413 31

Drei exklusive Vorteile, die Ihnen nur die **PERFECTA** bietet:

Die «gute Form»

das Kennzeichen der modernen
PERFECTA-Pumpe

Robuste beidseitige Lagerung

des schweren Rotors bürgt für ge-
räuschlosen Gang und lange Lebens-
dauer

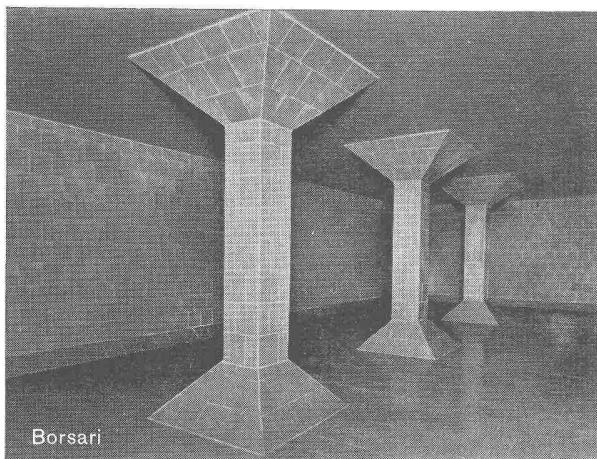
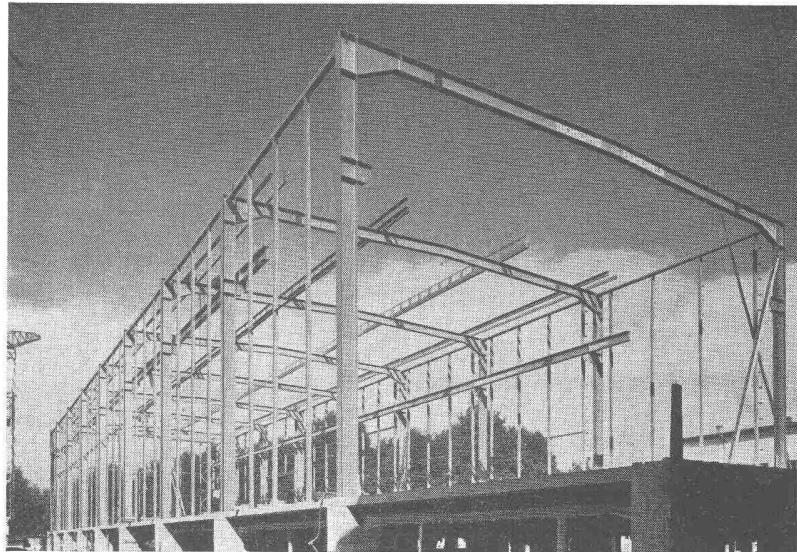
Schauglas

für einfachste Lauf- und Drehrichtungs-
kontrolle



Stahlkonstruktionen

**Gebr.
Tuchschmid AG.
Frauenfeld und
Zürich**



BORSARI HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung

für jeden Bedarf

50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

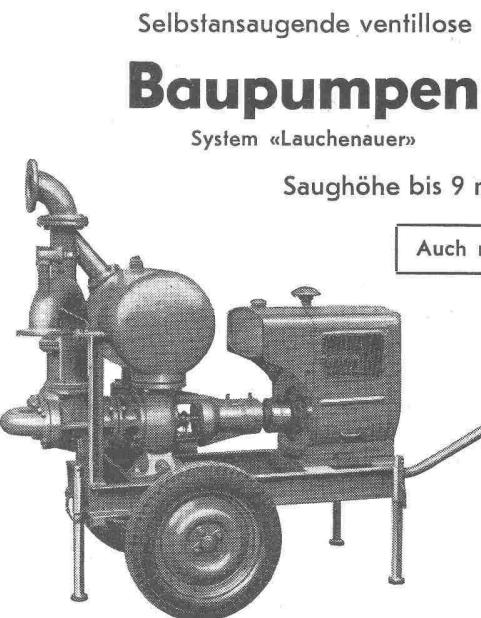
Keine Korrosion

Kein Unterhalt

BORSARI & CO., Zollikon - Zürich

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873



Selbstansaugende ventillose

Baupumpen

System «Lauchenauer»

Saughöhe bis 9 m

Auch mietweise

Leistungen 1—5000 l/sec. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher **störungsfrei** auch bei **Schlamm-, Sand- und Kiesförderung**.

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

AEZ

Asphalt-Emulsion AG Zürich

Telephon 25 88 66

Löwenstrasse 40

erstellt zuverlässig

TERRASSEN • FLACHDÄCHER • GRUNDWASSER-ISOLIERUNGEN

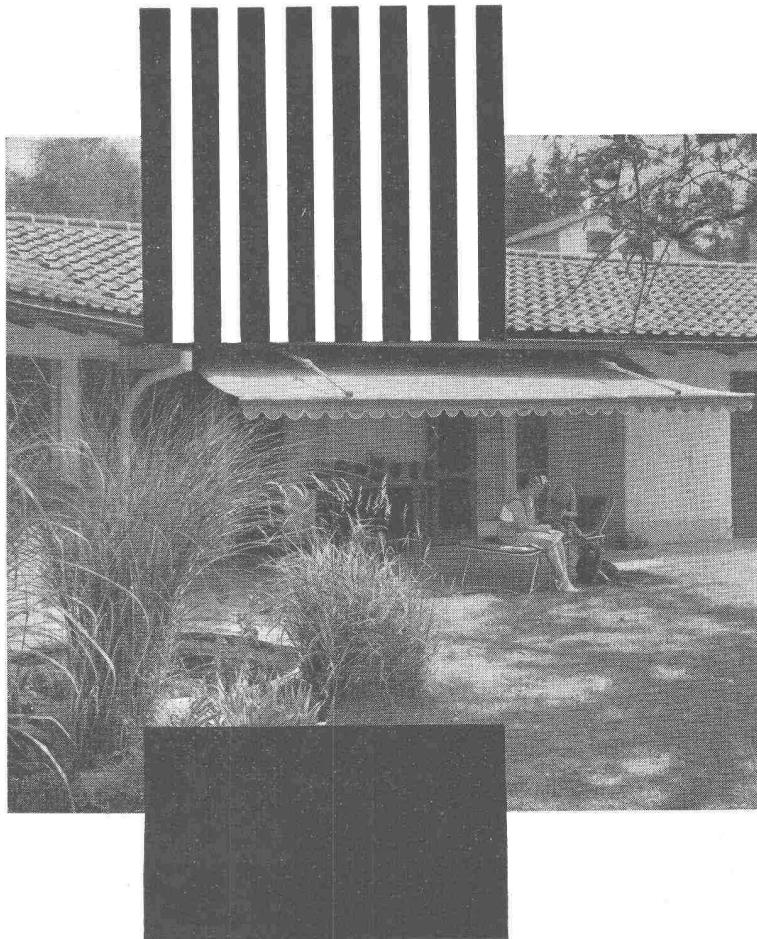
Die Sonnenstore Schenker gibt das Licht auch dem, der Schatten liebt.

Wie unter Bäumen im Schatten — trotz Sommerhitze — dank der soliden, farbigen Schenker-Sonnenstore. Mit Knickarm, für Hand- oder Motorantrieb spielend leicht zu bedienen. Verlangen Sie Offerte von Emil Schenker AG Storenfabrik, Schönenwerd.

Schenker Storen

**Storenfabrik
Emil Schenker AG Schönenwerd
Telephon (064) 31352**

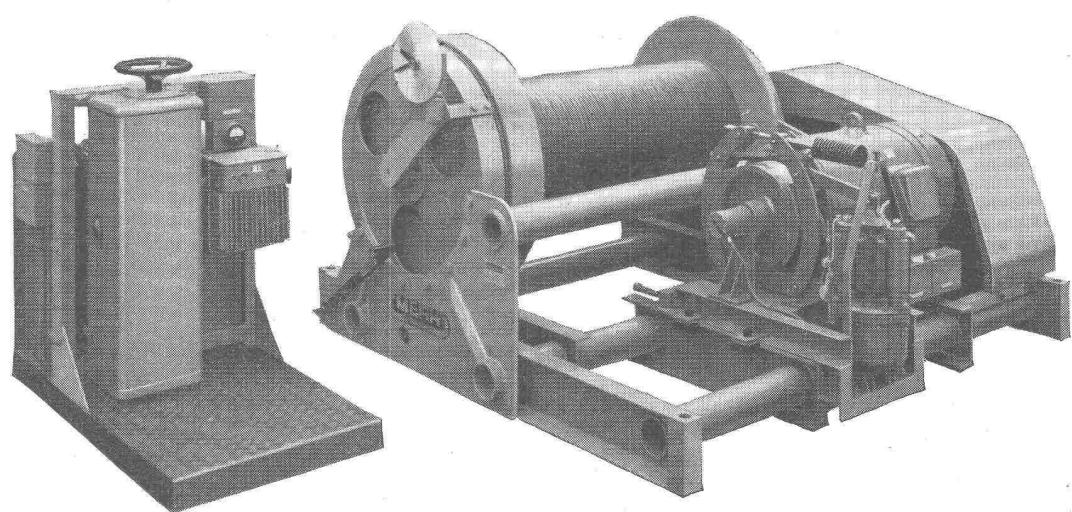
Zürich, Zähringerstrasse 26 Tel. (051) 32 65 60
Basel 6, St. Albanthalstrasse 15 Tel. (061) 22 93 81
Bern, Balderstrasse 26 Tel. (031) 7 57 80
Luzern, Tribschenstrasse 28 Tel. (041) 2 98 27
Lausanne, 12 Bis. Pl. St. François Tel. (021) 23 45 47
Lugano, Lugano-Breganzona Tel. (091) 2 22 13
Genf, 12 Rue Louis de Montfalcon Tel. (022) 25 37 80
Solothurn Tel. (065) 2 58 11



(MERK)

für Hebezeuge

Seilwinde
Modell FPX 100
für Kraftwerkbau
Zugkraft 10.000 kg
mit 100 PS-Motor, mit
Elektro-Hydraulischem
Bremslüfter.
Standanzeiger für den
Seilbahnwagen.



(MERK) -Seilwinden

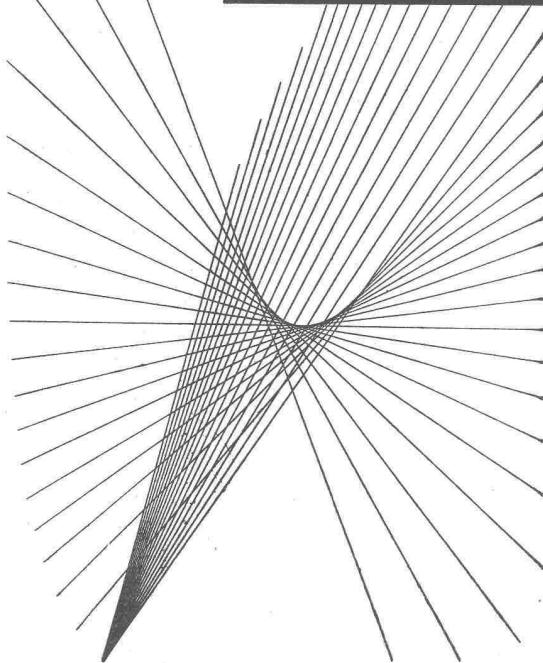
in vielen Ausführungen bis 20.000 kg Zugkraft, für höchste Ansprüche.

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH
Telefon 051/919121

Verlangen Sie Offerte über das zweckmässigste Modell unter Angabe der Betriebsbedingungen.

Regulierbares Licht mit
Rollo- und Raff-Lamellenstören

solomatic

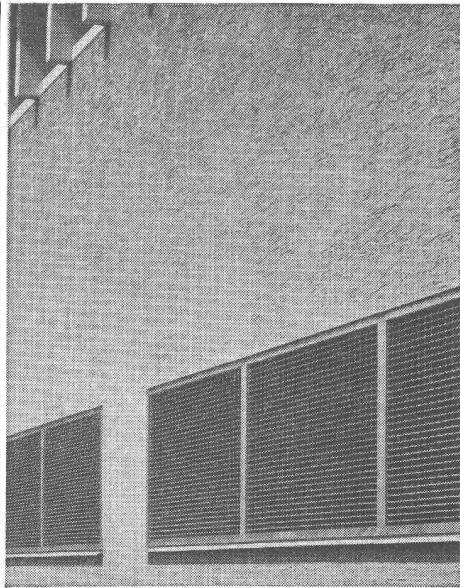


Griesser AG
AADORF BASEL LUZERN ST. GALLEN ZÜRICH

TEL. 051/933232

WALLISELLEN-ZH

Keller
CO
SIEGFRIED



Ventilationsgitter

Treppenstufen - Podeste
Abdeckungen

Sämtliche Gitterrostkonstruktionen
System WEMA



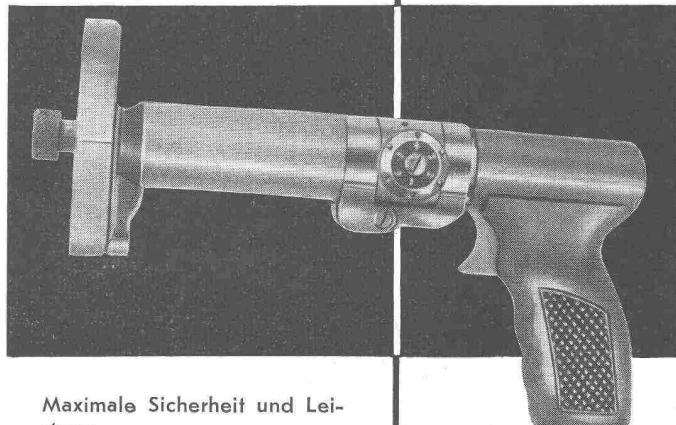
**Aufzüge
Gebauer**

Zürich
Tel. 051-33 21 65
66/67

AUFPFLUG
GEBAUER
ZÜRICH

Komet

**BOLZEN-
SCHIESS-
APPARAT**



Maximale Sicherheit und Leistung.

Entspricht den Richtlinien der SUVA befr. Unfallverhütung.

Ein technisch vollkommenes Gerät für die geschossene Montage.

Reich sortiertes Lager in Bolzen und Montagezubehör.

PERLES

Sensationell im Preis:
Fr. 295.—

Generalvertretung und Service:

PERLES Elektromotorenfabrik AG., Pieterlen/Biel

Tel. (032) 7 72 06

ISOSCHAUM

neuzeitlicher, erstklassiger Isolierstoff gegen Kälte, Wärme, Schall.

Wird am Bauwerk oder am Element in Schaumform ein- oder aufgespritzt.

Auskunft, Beratung und Offerte erteilen die Lizenzinhaber.

Für Baselstadt und Baselland:

Gebrüder Stamm, Baugeschäft Basel
Telephon Nr. (061) 23 39 90

Für Kantone Zürich und Schaffhausen:

AG. Heinrich Hatt-Haller, Zürich 1
Telephon Nr. (051) 23 86 30

Für Kantone St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Glarus und Appenzell:

Gema AG., Apparatebau, St. Gallen
Telephon Nr. (071) 23 82 55

Für Kanton Aargau:

Hoch- und Tiefbau AG., Aarau
Telephon Nr. (064) 2 28 55

Für Kantone Solothurn und Bern, nördl. der Aare und des Bielersees:

Constantin von Arx AG., Olten
Telephon Nr. (062) 5 20 64

Welsche Schweiz:

E. Imhof S. A., Lausanne
Telephon Nr. (021) 24 27 85

Fürstentum Liechtenstein:

Gustav Ospelt, Apparatebau, Vaduz
Telephon Nr. (075) 2 11 55
Gebrüder Frick, Baugeschäft, Schaan
Telephon Nr. (075) 2 17 45

Für Metallbaubranche in den Kantonen Baselstadt, Baselland, Thurgau, St. Gallen, Appenzell, Glarus, Graubünden, Innenschweiz und Tessin:

Metallbau Koller AG., Basel 15, Holeestr. 89
Telephon (061) 38 29 77

Generalvertreter für die Schweiz:

Dr. Schröder-Stranz, Laufenburg/Baden (Dld.)
Telephon 259



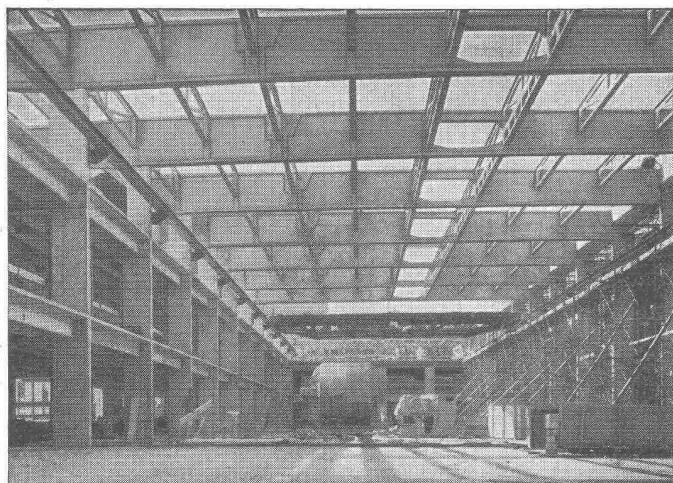
Abdichtung und Schutz von Fundamenten, Kanalisationen, Tunnels, Reservoirs, Bassins
Gegen Grundwasser, Wassereinbrüche, aufsteigende Feuchtigkeit

Für hochwertigen Beton bei stark beanspruchten Betonkonstruktionen, für vorgespannten Beton, für Staumauer- und Pumpbeton

MEYNADIER

+CIE AG

Zürich	Vulkanstr. 110	Tel. 051 / 52 22 11
Bern	Murtenstr. 36	Tel. 031 / 2 90 51
Lausanne	Grand-Chêne 2	Tel. 021 / 23 41 40



Vobag

AG. für vorgespannten Beton
und Zementwarenfabrik

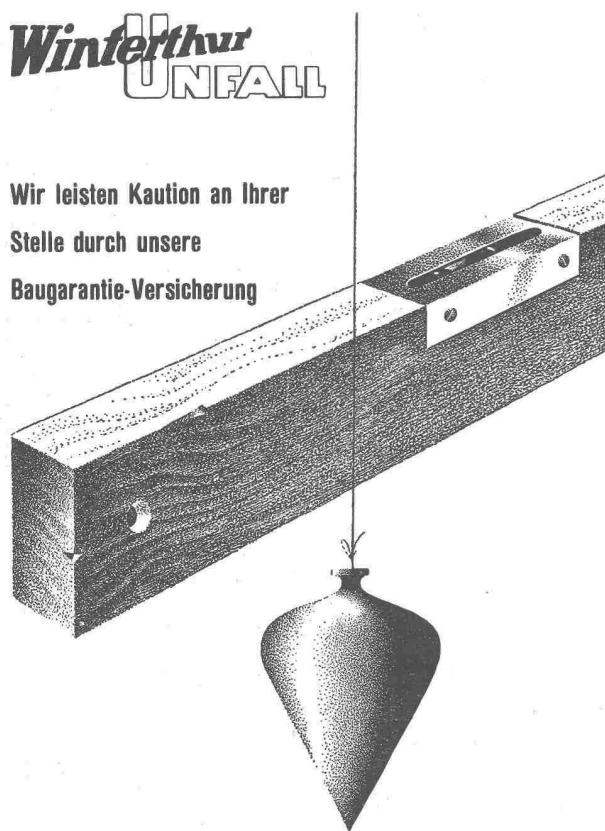
Spezialfirma für hochwertige Betonwaren
für alle Zwecke

Adliswil-Zürich - Tel. 9168 44

Dachkonstruktion aus vorfabrizierten Betonelementen

Winterthur
UNFALL

Wir leisten Kautions an Ihrer
Stelle durch unsere
Baugarantie-Versicherung



Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

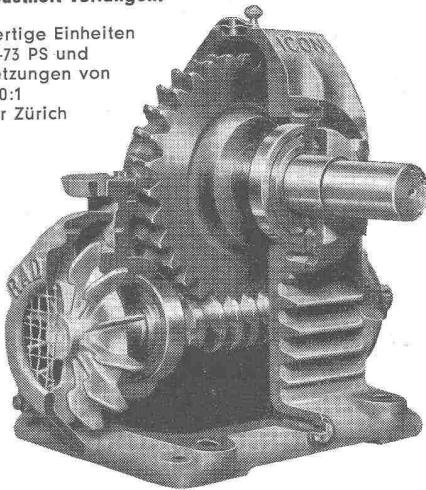
RADICON

Das Radicon-Schneckengetriebe
steuert alle möglichen Industrie-Maschinen

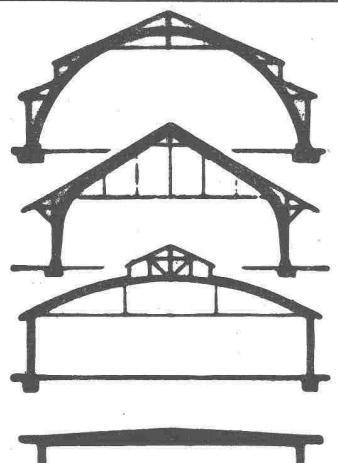
Höhere Leistung lange Lebensdauer
wenig Platzbedarf minimale Wartung
absolute Sicherheit

In aller Welt bewährt und besonders auch dort, wo
ungünstige Verhältnisse besondere Zuverlässigkeit
und Robustheit verlangen.

Einbau fertige Einheiten
von 0,03-73 PS und
Übertragungen von
5:1 bis 60:1
ab Lager Zürich



W. Emil Kunz, Zürich 27 Gotthardstraße 21
Tel. 051 / 273057



B. ZÖLLIG
SÖHNE

Holz-Konstruktionen

ARBON

Spezialität

AUSFÜHRUNG in der
HETZERBAUWEISE

FÜR LAGER-, TURN- UND
FABRIKHÄLLEN

LEHRGERÜSTE UND
KIRCHEN

RISSFREIE SÄULEN

Wissen Sie . . .

dass **Elastocrete** -Beton

- rasch trocknet?
- schon nach 1—2 Tagen begehbar ist?
- mit jedem Material (Linol, Gummi, Parkett usw.) nach weiteren vier Tagen belegt werden kann?

Elastocrete benötigt keine Armierung und ist als rissfreier Beton der ideale schwimmende Unterlagsboden.

powa ag

Isolier-Baustoffe
Bluntschlistieg 5 Zürich 2
Telephon (051) 27 51 44